

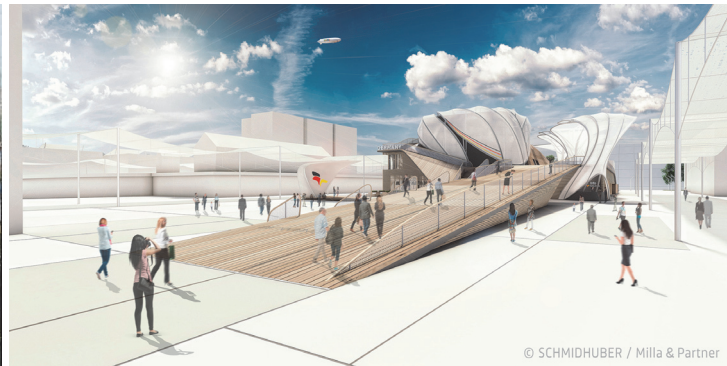
# 8. Deutsch-Italienisches Anwaltsseminar 8° Seminario degli avvocati italiani e tedeschi

15. und 16. Mai 2015 / 15 e 16 maggio 2015

## Villa Vigoni - Lago di Como / Expo 2015 Milano

Aktuelle Entwicklungen zur Anwaltshaftung, zum gewerblichen Rechtsschutz, zur grenzüberschreitenden Sitzverlegung von Kapitalgesellschaften und zu deutschen und italienischen Zivilverfahren

Attuali sviluppi nella responsabilità dell'avvocato nell'attività transfrontaliera, dei provvedimenti d'urgenza nella tutela della proprietà industriale in campo fieristico, del trasferimento della sede all'estero di società di capitali e attuali tematiche nel procedimento civile italo-tedesco



In Zusammenarbeit mit / Organizzato con la cooperazione di



Bescheinigung nach § 15 FAO  
crediti formativi richiesti

Sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen,

Gerade in diesem Jahr bietet die Wahl unseres Austragungsortes einen beträchtlichen Mehrwert: Die Expo 2015 findet in Mailand statt und wir werden daher nach dem Abschluss unserer Arbeiten der Weltausstellung, die unter dem Thema steht: „Feeding the Planet, Energy for Life“, einen Besuch abstatten. Der Deutsche Pavillon „Fields of Ideas“ wird uns einen VIP-Empfang bereiten und eine Führung für uns organisieren.

Das Programm hat daher Bezüge zum Ausstellungswesen, wie beispielsweise dem einstweiligen Rechtsschutz im gewerblichen Rechtsschutz, es bietet aber über die Expo hinaus auch sehr aktuelle Themen aus dem deutsch-italienischen Rechtsverkehr.

Wir erwarten Sie in Menaggio!

## PROGRAMM

Freitag, 15. Mai 2015

- 11:00 Begrüßung durch die Organisatoren**
- 11:30 3 Vorträge zum Thema „Anwaltschaftung im Bereich der grenzüberschreitenden Tätigkeit“**
- 1.1 Antje Jungk**, Allianz Versicherungs-AG
- 1.2 Rechtsanwalt Prof. Dr. Hans-Jürgen Hellwig**, Hengeler Müller, Frankfurt
- 1.3 Avv. Aldo Bulgarelli**, Studio Legale Bulgarelli e Associati, Verona
- 13:00 Mittagspause**
- 14:30 2 Vorträge zum Thema „Einstweilige Verfügungen im gewerblichen Rechtsschutz am Beispiel von Messen aus richterlicher Sicht“**
- 1.4 Richter am OLG Karlsruhe Dr. Carsten Zülich**
- 1.5 Richter Dott. Claudio Marangoni**, Richter an der Abteilung für Gesellschaftsrecht des LG Milano
- 16:00 Kaffeepause**
- 16:30 2 Vorträge zum Thema „Grenzüberschreitende Sitzverlegung von Kapitalgesellschaften, insbesondere Deutschland – Italien“**
- 1.6 Rechtsanwalt & Avv. Rodolfo Dolce**, Dolce Lauda, Frankfurt a. M.
- 1.7 Avv. Elena Davanzo**, DLA Piper, Mailand
- 18:00 Ende des ersten Tages**
- 19:30 Gemeinsames Abendessen in der Villa Vigoni**

Samstag, 16. Mai 2015

- 09:30 Panel-Diskussion zum Thema „Aktuelle Themen bei Deutsch-Italienischen Zivilverfahren“**
- 2.1 Avv. Alessandro Deboni**, Diego-Deboni-Ferletic Avvocati, Udine (für Italien)
- 2.2 Rechtsanwältin & Avv. Dr. Eva Knickenberg-Giardina**, CLG Italia – Studio Legale e Tributario, Mailand (für Italien)

Gentili Colleghe e Colleghi,

mai come quest'anno, in concomitanza con l'apertura dell'Expo 2015 a Milano, risulta essere un valore aggiunto la scelta della nostra location di Villa Vigoni. Per l'occasione abbiamo quindi previsto in programma, alla fine dei lavori, anche una visita alla esposizione universale milanese, che ha come tema "Feeding the Planet, Energy for Life", e specificamente al padiglione tedesco "Fields of Ideas", con ricevimento VIP e visita guidata.

Il programma del seminario contiene quindi necessariamente una tematica di grande praticità "fieristica", come quella dei provvedimenti d'urgenza nel campo della proprietà industriale, collocandosi però anche oltre l'Expo con temi di grande attualità nell'interscambio giuridico italo-tedesco.

Vi aspettiamo a Menaggio!

## PROGRAMMA

Venerdì, 15 maggio 2015

- 11:00 Saluto degli organizzatori**
- 11:30 3 Relazioni sul tema "La responsabilità dell'avvocato nell'attività transfrontaliera"**
- 1.1 Antje Jungk**, Allianz Versicherungs-AG
- 1.2 Rechtsanwalt Prof. Dr. Hans-Jürgen Hellwig**, Hengeler Müller, Francoforte
- 1.3 Avv. Aldo Bulgarelli**, Studio Legale Bulgarelli e Associati, Verona
- 13:00 Pausa pranzo**
- 14:30 2 Relazioni sul tema "Provvedimenti d'urgenza nella tutela della proprietà industriale in campo fieristico nell'ottica del giudice"**
- 1.4 Richter am OLG Karlsruhe Dr. Carsten Zülich**
- 1.5 Dott. Claudio Marangoni**, giudice presso la Sezione specializzata in materia di impresa del Tribunale di Milano
- 16:00 Pausa caffè**
- 16:30 2 Relazioni sul tema "Trasferimento della sede all'estero di società di capitali, in particolare in Italia e Germania"**
- 1.6 Rechtsanwalt & Avv. Rodolfo Dolce**, Dolce Lauda, Frankfurt a. M.
- 1.7 Avv. Elena Davanzo**, DLA Piper, Mailand
- 18:00 Fine lavori della prima giornata**
- 19:30 Cena a Villa Vigoni**

Sabato, 16 maggio 2015

- 09:30 Tematiche attuali nelle procedure civili Italo - Tedesche**
- 2.1 Avv. Alessandro Deboni**, Diego-Deboni-Ferletic Avvocati, Udine (per l'Italia)
- 2.2 Rechtsanwältin & Avv. Eva Knickenberg-Giardina**, CLG Italia - Studio Legale e Tributario, Milano (per l'Italia)

- 2.3 Rechtsanwalt & Avv. Dr. David Einhaus,**  
Dr. Einhaus & Partner, Freiburg (für Deutschland)
- 2.4 Rechtsanwalt & Avv. Dr. Heinz Giebelmann,**  
HGAS – Giebelmann & Salvoni, München (für  
Deutschland)
- 2.5 Avv. Dr. Claudia Longi,** Südtirol Bank AG,  
Bozen

**Moderation:**

**Rechtsanwalt Matthias W. Stecher,** BEITEN  
BURKHARDT, München

- 10:00 Kaffeepause**
- 10:30 Fortsetzung**
- 11:00 Ende der Veranstaltung**

**BEGLEITPROGRAMM**

- 11:30 Bustransfer nach Mailand zur Expo 2015**
- 13:00 Ankunft am deutschen Pavillon mit Empfang und  
Führung (weitere Informationen unter [www.expo.org](http://www.expo.org))**
- 19:00 Bustransfer in die Villa Vigoni**

- 2.3 Rechtsanwalt & Avv. Dr. David Einhaus,** Dr.  
Einhaus & Partner, Friburgo (per la Germania)
- 2.4 Rechtsanwalt & Avv. Dr. Heinz Giebelmann,**  
HGAS - Giebelmann & Salvoni , Monaco di Baviera  
(per la Germania)
- 2.5 Avv. Dr. Claudia Longi,** Südtirol Bank AG,  
Bolzano

**Moderazione:**

**Rechtsanwalt Matthias W. Stecher,** BEITEN  
BURKHARDT, Monaco di Baviera

- 10:00 Pausa caffè**
- 10:30 Prosecuzione**
- 11:00 Fine del seminario**

**ATTIVITÀ CONCOMITANTE**

- 11:30 Trasferimento in bus alla sede Expo 2015 a Milano**
- 13:00 Arrivo al padiglione tedesco con ricevimento VIP e  
visita guidata (ulteriori informazioni al sito  
[www.expo.org](http://www.expo.org))**
- 19:00 Rientro in bus a Villa Vigoni**

**Eine Teilnahmebescheinigung wird auf Wunsch erteilt.**

**Viene rilasciato su richiesta un attestato di partecipazione**

**TEILNAHMEBEITRAG**

Für Mitglieder der veranstaltenden Organisationen betragen die Teilnahmegebühren 399,00 € zzgl. 22 % MwSt., für Nichtmitglieder 499,00 € zzgl. 22 % MwSt.. Die Teilnehmergebühren umfassen das Mittagessen, das Abendessen am Freitag, und das Lunchpaket am Samstag, sowie den Eintritt und die Fahrt zur Expo. Begleitpersonen zahlen einen Beitrag von 50,00 € zzgl. 22 % MwSt., dieser umfasst das Mittagessen, das Abendessen am Freitag und das Lunchpaket am Samstag, sowie den Eintritt und die Fahrt zur Expo.

**TAGUNGsort**

Veranstaltungsort ist das  
DEUTSCH ITALIENISCHE ZENTRUM VILLA VIGONI  
Via Giulio Vigoni, 1 - 22017 Loveno di Menaggio (Como) – ITALIEN  
T: +39 034436111 / F: +39 0344361210 / E: [reception@villavigoni.eu](mailto:reception@villavigoni.eu)

**UNTERKUNFT**

VILLA VIGONI  
Zimmerpreise inkl. Frühstück: EZ: 111,00 € / DZ: 160,00 €  
Diejenigen Teilnehmer, die in der Villa Vigoni übernachten möchten, werden um direkte Reservierung unter T: +39 0344 361 – 232/245 oder  
E: [reception@villavigoni.eu](mailto:reception@villavigoni.eu) gebeten.

**HOTEL ROYAL COLOMBO**

Largo Vittorio Veneto, 1 – 22017 Menaggio (Como) – ITALIEN  
T: +39 034431444 / F: +39 034430161 / E: [info@royalcolombo.com](mailto:info@royalcolombo.com)  
Zimmerpreise inkl. Frühstück: EZ: 110,00 € / DZ: 145,00 €  
Kurtaxe: 1,50 € pro Person / Tag

**HOTEL LOVENO**

Via Nazario Sauro, 55 – 22017 Menaggio (Como) – ITALIEN  
T: +39 034432110 / F: +39 034430510 / E: [info@hotelloveno.it](mailto:info@hotelloveno.it)  
Zimmerpreise ohne Frühstück: EZ: 65,00 € / DZ: 85,00 €  
Frühstück: 8,00 € pro Person / Tag  
Kurtaxe: 1,00 € pro Person / Tag

Die Zimmer können unter dem Stichwort "Villa Vigoni" unter den o.g. Telefon- und Faxnummern gebucht werden.

**QUOTA DI PARTECIPAZIONE**

Per i membri delle organizzazioni promotrici la quota di partecipazione è di 399,00 € più l'IVA di 22 %, per i non membri delle sopradette organizzazioni questa ammonta a 499,00 € più l'IVA di 22 %. La quota di partecipazione comprende il pranzo e la cena di venerdì, il pranzo al sacco sabato, l'ingresso e il transfer all' Expo. Le persone accompagnatrici pagano la quota di 50,00 € più l'IVA di 22 % che comprende il pranzo, la cena del venerdì, il pranzo al sacco sabato, l'ingresso e il transfer all' Expo.

**SEDE DEL CONVEGNO**

Il seminario si svolgerà al  
CENTRO ITALO-TEDESCO VILLA VIGONI  
Via Giulio Vigoni, 1 - 22017 Loveno di Menaggio (Como) – ITALY  
T: +39 034436111 / F: +39 0344361210 / E: [reception@villavigoni.eu](mailto:reception@villavigoni.eu)

**ALLOGGIO**

VILLA VIGONI  
Tariffe camere con colazione singola: 111,00 € / doppia: 160,00 €  
I partecipanti che soggiureranno nella Villa Vigoni sono pregati di prenotare direttamente: T: +39 0344 361 – 232/245 / E: [reception@villavigoni.eu](mailto:reception@villavigoni.eu)

**HOTEL ROYAL COLOMBO**

Largo Vittorio Veneto, 1 – 22017 Menaggio (Como) – ITALIEN  
T: +39 034431444 / F: +39 034430161 / E: [info@royalcolombo.com](mailto:info@royalcolombo.com)  
Tariffe camere con colazione: singola: 110,00 € / doppia: 145,00 €  
Tassa di soggiorno: 1,50 € per persona / giorno

**HOTEL LOVENO**

Via Nazario Sauro, 55 – 22017 Menaggio (Como) – ITALIEN  
T: +39 034432110 / F: +39 034430510 / E: [info@hotelloveno.it](mailto:info@hotelloveno.it)  
Tariffe: singola: 65,00 € / doppia: 85,00 €  
Colazione: 8,00 € per persona / giorno  
Tassa di soggiorno: 1,00 € per persona / giorno

Le camere possono essere prenotate sotto la parola chiave "Villa Vigoni" usando i numeri di telefono e fax menzionati

**BANKVERBINDUNG****Zahlung erbeten auf das folgende Konto:**

DeutscheAnwaltAkademie GmbH  
 Berliner Sparkasse, IBAN: DE 79100500006607000469, BIC: BELA DEBE  
 Verwendungszweck: 91802-15, Name des Teilnehmers

**COORDINATE BANCARIE****Si prega di effettuare il versamento sul seguente conto:**

DeutscheAnwaltAkademie GmbH  
 Berliner Sparkasse, IBAN: DE 79100500006607000469, BIC: BELA DEBE  
 Causale: 91802-15, nome del partecipante

**ZAHLUNG MIT KREDITKARTE****Bitte buchen Sie den Rechnungsbetrag von meiner Kreditkarte:**

Mastercard       Visa Card

Kartenummer:.....

Gültig bis:.....

Datum, Unterschrift:.....

**PAGAMENTO TRAMITE CARTA DI CREDITO****Prego di detrarre dalla mia carta di credito l'importo della fattura:**

Mastercard       Visa Card

Numero carta:.....

Validità:.....

Data, firma:.....

**Anmeldeformular / Modulo di iscrizione****Per Post oder per Fax an +49 30/ 72 61 53-188/ Via fax a: +49 30/ 72 61 53-188/ [lucke@anwaltakademie.de](mailto:lucke@anwaltakademie.de)**

DeutscheAnwaltAkademie - jurEvent  
 Katrin Lucke  
 Littenstraße 11  
 D-10179 Berlin  
 Tel.: +49 (0)30 72 61 53 181  
 Fax: +49 (0)30 72 61 53 188

Name / Nome: .....

Beruf / Titolo professionale: .....

Umsatzsteuer-ID / codice di identificazione IVA: .....

Adresse / Indirizzo: .....

Tel. und Fax / Tel. e fax: .....

Email: .....

**Am 8. Deutsch-Italienischen Anwaltsseminar am 15./16. Mai 2015 nehme ich teil als /  
 Desidero partecipare al 8° seminario di avvocati italiani e tedeschi del 15 e il 16 maggio 2015. Sono**

- |                          |   |                           |
|--------------------------|---|---------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Mitglied / Membro   |                           |
| <input type="checkbox"/> | UJA   | 399,00 € zzgl. 22 % MwSt. |
| <input type="checkbox"/> | DAV / ARGE Internationaler Rechtsverkehr  | 399,00 € zzgl. 22 % MwSt. |
| <input type="checkbox"/> | DAV Italien   | 399,00 € zzgl. 22 % MwSt. |
| <input type="checkbox"/> | CRINT/ Ordine degli Avvocati di Milano  | 399,00 € zzgl. 22 % MwSt. |
|                          |   |                           |
| <input type="checkbox"/> | Mitglieder dieser Organisationen unter 35 Jahren / Membri di questi associazioni sotto 35 anni  | 150,00 € zzgl. 22 % MwSt. |
|                          |   |                           |
| <input type="checkbox"/> | Nichtmitglied / Non membro  | 499,00 € zzgl. 22 % MwSt. |
|                          |   |                           |
| <input type="checkbox"/> | Ich bin am Beitritt zur Arbeitsgemeinschaft Internationaler Rechtsverkehr interessiert / Sono interessato/a ad aderire alla Arbeitsgemeinschaft Internationaler Rechtsverkehr |                           |
| <input type="checkbox"/> | Ich bin am Beitritt zur UJA interessiert. / Sono interessato/a ad aderire alla UJA.   |                           |
| <input type="checkbox"/> | Ich bin am Beitritt zum DAV Italien interessiert. / Sono interessato/a ad aderire alla DAV Italien.   |                           |

- Am Mittagessen in der Villa Vigoni am 15. Mai 2015 werde ich teilnehmen. / Parteciperò al pranzo del 15 maggio 2015 nella Villa Vigoni
- Am Abendessen in der Villa Vigoni am 15. Mai 2015 werde ich teilnehmen. / Parteciperò alla cena del 15 maggio 2015 nella Villa Vigoni
- \_\_\_\_\_ Begleitperson (en) / Accompagnatori / accompagnatrici a persona 50,00 € zzgl. 22 % MwSt. ....€

Für Rechtsanwälte mit italienischer Umsatzsteuer-ID gilt das Reverse-Charge-Verfahren, d.h. dass keine Umsatzsteuer in Rechnung gestellt wird. / Per avvocati con un codice di identificazione IVA italiano verra' applicata la procedura reverse-charge, cioè IVA non verra' applicata.

**Gesamtbetrag / Importo complessivo:** .....

Registrierung geschieht in Reihenfolge der Anmeldung und Zahlung. / La registrazione segue la sequenza temporale delle iscrizioni e dei pagamenti. Stornierungen **bis zum 15. April 2015** sind kostenlos. Danach ist eine Rückerstattung nicht möglich. / Le richieste di annullamento pervenute **entro il 15 aprile 2015** sono gratuite. Dopo quella data non viene concesso alcun rimborso.

.....  
 Ort, Datum / luogo, data

.....  
 Unterschrift, Stempel / firma, timbro